

Ambrose Gryszkiewicz and Helena Staškiewicz

Compiled by Michael E. Byczek
3x-great-grandson

Chicago, IL
michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Ambrose (Ambroży) Gryszkiewicz and Helena Staškiewicz were married in 1824 at the Catholic church located in Puńsk.

Ambrose was the son of John (Jan) Gryszkiewicz and Regina Niewula. He was born in 1804 in Wilkopedzie within the Sejny Parish, where he was still living at the time of his marriage. The family surname was also written as Hryszkiewicz. The most accurate spelling of Regina's maiden name has not been determined at present.

Helena was the daughter of Andrew (Andrzej) Staškiewicz and Regina Pojawis. She was born in 1803 in Szudziszki within the Puńsk Parish, but was living in Buywizski (Puńsk Parish) at the time of the marriage.

Ambrose Gryszkiewicz and Helena Staškiewicz had six known children:

Child	Birth	Location	Notes
Joseph (Józef) Gryszkiewicz	1826	Szudziszki (Puńsk)	Died in 1842 - Szudziszki (Puńsk Parish)
Ambrose (Ambroży) Gryszkiewicz	1828	Buywizski (Puńsk)	Died in 1843 - Szudziszki (Puńsk Parish)
John (Jan) Gryszkiewicz	1831	Knipowo (Puńsk)	Baptism not found
Agnes (Agnieszka) Gryszkiewicz	1834	Buywizski (Puńsk)	
Rosalie (Rozalia) Gryszkiewicz	1837	Buywizski (Puńsk)	Baptism not found
Peter (Piotr) Gryszkiewicz	1841	Szudziszki (Puńsk)	

Their daughter Agnes Gryszkiewicz married Frank (Franciszek) Sidor in 1857 at the Sejny church. They are Michael E. Byczek's 2x-great-grandparents.

Helena (Staškiewicz) Gryszkiewicz passed away in 1855 while living in Stabieńszczyzna within the Sejny Parish.

The death record for Ambrose Gryszkiewicz has not been found.

in ad ma prostym papiorze
 my pni. d. 1824
 L. Dmochowski
 Numer 16
 Wilkopedzie

Univeris et Congregatio ad duo pignora reverent
 notum testatione sit in libro a fidei et baptizatorum Ecclesie
 Wilkopedie Synodice et quod sequitur reperitur

Wilkopedzie
 Wilkopedzie

Anno Domini 1824 Die 21 Octobris Quirinus pater Jaco-
 micus Olkiewski ordinis baptizatorum baptizavit pignora
 nomen Ambrosium patris Jacobi Gryszycki, matris
 Agnieszki de Domo Niewulsi legitimum conjugum pater
 Jaco. Vincentius Niewulis cum Anna Maria Niewulsi, anno 21
 Wilkopedie

In quorum pater pignora manu propria subscripsit
 Sigillo Ecclesie Cathedralis Synodice muniri
 Debantur in Capite Die 21 Maii 1824 Anno.

Dominus Quirinus, Vicarius Cathedralis
 Augustoniensis
 Vincentius Niewulis

Vincentius Niewulis
 Augustoniensis

1804 Baptism Extract for Ambrose Gryszkiewicz
 Attached to the 1824 Marriage Record
 Wilkopedzie (Sejny Parish)
 Godfather was Vincent Niewulis

Baptismal Extract: Ambrosius Hryszkiewicz (Ambroży)

Date of Birth/Baptism: October 7, 1804 (*Die 7 Octobris*).

Parish of Origin: Sejny Cathedral (*Ecclesia Cathedralis Sejnensis*).

Date of This Extract: May 21, 1824 (*Die 21 Maii 1824*).

The Child

- **Name:** Ambrosius (Ambroży)
- **Status:** Legitimate (*Legitimorum conjugum*)

The Parents

- **Father:** Joannes (Jan) Hryszkiewicz
- **Mother:** Regina née **Niemułowna** (*de Domo Niemułowna*)
- **Residence:** **Widugiery** (*Widłopedzie*)

Godparents (*Patrini*)

- **Godfather:** Vincentius (Wincenty) **Niemuła**
- **Godmother:** Anastasia **Wasitowna** (likely Wasilewska or similar)
- **Origin:** Both from Widugiery.

AI translation using Google Gemini

Original primary source
pismo prosta

Numer 76
203



Wypis

Wiąz Metrykalnych Chrześnych Naszich Parafialnego Puńskiego
Stowo w Stowo iak następuje

Wies Szudziszki.

Roku 1803. Dnia 8. Maja, ja dyał Ignacy Suckas rewisz proboszcz
Puński Ochrzcitem Cerką Jmieniem Helena z prawego dora urodzona z cery
Andrzeja Staśkiewicza i Reżiny Pojawimny gmauchrodziców - kum-
wie byli Jakub Bądkowski i Anasztazy Porawimny -

Takowy wypis Stowo w Stowo zgadzić z Originatem Szudziszki.

Datto w Puńska Dnia 19. Maja 1824. Roku -

J. B. Beniajewicz p.p.



ARCHIWUM PAŃSTWOWE
W SZUDZISZKACH

1803 Baptism Extract for Helena Staśkiewicz
Attached to 1824 Marriage Record
Szudziszki (Puńsk Parish)
Godmother was Anastasia Pojawis

Baptismal Extract: Helena Staškiewiczówna

Date of Birth/Baptism: May 8, 1803 (*Dnia 8 Maja*).

Parish: Puńsk (Roman Catholic).

Village of Birth: Budziszki (*Wieś Brudziszki*).

The Child

- **Name:** Helena
- **Status:** Daughter of a "lawful marriage" (*z prawego łoża urodzoną*).

The Parents

- **Father:** Andrzej Staškiewicz
- **Mother:** Regina née **Pojawisówna** (*z Reginy Pojawisówny*)
- **Note:** They are described as "known parents" (*znanych rodziców*).

Godparents (*Kumowie*)

- **Godfather:** Jakub Zajkowski
- **Godmother:** Anastazja Pojawisówna (likely a sister or relative of the mother).

Official Certification

The extract was certified by **Father Ignacy Łukaszewicz**, Provost of Puńsk. He notes that this copy is "word for word" (*Słowo w Słowo*) identical to the original register.

AI translation using Google Gemini

7A.
 7C.
 Dzielstwo Cywilnego
 Buywiszki roku 1824 dnia dwudziestego czwartego, dnia dwudziestego trzeciego 11 uciechy
 Listopada. Porad Nami Proboszczem Puńskim. Władzikiem Stanu Cywilnego
 Gminy Puńskiej Powiatu Sandomierskiego w Województwie Sandomierskim
 Mawili się Ambrosz Gryszkiewicz i Matkoński brat jego matki
 i ciotki ^{Matkoński} lat dwadzieścia trzy rodziców zostawiając w Afegtanu syni rodzi-
 ców swoich Jęma Gryszkiewicz i wotocianina sędzią podarostwie Kamień-
 kulego we wsi Witko przediach. Matki Regimny Niewulowskiej i Stawickiej
 latnie Helena Gryszkiewiczowa prama matką podług Matkoński Krasin-
 ta Puńskiej lat dwadzieścia jeden przy rodzicach zostawia Conka Andrzeja
 Staszkiewicza wotocianina we wsi Buywiszkiach sędzią podarostwie Orzudatego
 Matki Regimny porajwiwny. Strony stawiając z sobą arebysmy przyjęte
 przed obchodem Wtórny 11 uciechy Nami Matkoński i Krasin-
 wójty; przed Głównymi Działami ruszył domus Gminy, to jest: pier-
 wsz...

wsia dnia trzynastego pierwszego. Prorokimich, drugo, pod
 mego listopada roku bieżącego zgodnie dwunastego wpuła
 dnia Niedzielnego - Gdy o przedmianowanym przedsięwzięciu
 Matkoński i wotocianina nie wstaliśmy i oddać i Niewulowskiej o obchód
 Matkoński i Stawickiej, przyjęli się z ręką do namianowanego zdania
 po przyjęciu Stron i świadkom, wrystlich wpry wspomnianych
 Papierów jakoteż: Działu Stronnego Niewulowskiej w tytule o Matkoński
 i Stawickiej przyjęli się Matkoński i Niewulowskiej, dzie-
 che, po braci się z sobą, ma to gdy Niewulowskiej oddać i odpowiedzieć.
 iż teka ich jest wata; otylujemy w Gminie Prawa, iż Ambrosz Grysz-
 kiewicz, i Helena Staszkiewiczowa są przatoremni z sobą; wrytem Matko-
 Ństwa. Też wrystlich o przywołaniu Akt wprytomności Matkoński i
 wata lat trzynastego trzynastego, i Andrzeja Niewulowskiego lat dwadzieścia trzy
 matkoński, obu w Witko przediach. Niewulowskiej Augustyna Staszkiewicza lat trzy
 dziesięć przy Niewulowskiej, i Jakuba Staszkiewicza lat dwadzieścia trzy matkoński
 obu Braci Stronnych Daszubiowej ze wsi Buywiszki, wrystlich te-
 sian wspomnianych wsiach sędzią podarostwie Kamień, kulego - Wrym
 się Akt przyjęcia Onego Stawickiej, zostat przez Niewulowskiej
 ileż wrystlich w Aktie wrystlich Bracy, przai nie umi. Liada Be-
 niedykt Bernasiewicz Proboszcz Puński i Władzikiem Stanu Cywilnego
 Przystawian...

1824 Marriage of Ambrose Gryszkiewicz and Helena Staśkiewicz
 Puńsk Parish (Listed under Buywiszki)

August and Jacob Staśkiewicz were witnesses, both described as Helena's cousins

Matthew and Andrew Niewula were witnesses (probably Ambrose's cousins, based upon Helena's cousins being witnesses)

Marriage Record: Ambroży Gryszkiewicz and Helena Staśkiewicz

Date of Event: November 23, 1824, at 2:00 PM.

Location: Puńsk Parish, Sejny District, Augustów Voivodeship.

The Groom

- **Name:** Ambroży Gryszkiewicz
- **Status:** Bachelor (*Młodzian*), age 20 (consistent with his 1804 birth).
- **Residence:** Residing with his parents in **Widugiery** (*Widłopedziach*).
- **Parents:** Son of **Jan Gryszkiewicz**, a farmer (*włościanin*), and **Regina née Niemuła** (z *Niemułów*).

The Bride

- **Name:** Helena Staśkiewiczówna
- **Status:** Maiden (*Panna*), age 21 (consistent with her 1803 birth).
- **Residence:** Residing with her parents in **Budziszki** (*Buymiszkach*).
- **Parents:** Daughter of **Andrzej Staśkiewicz**, a farmer, and **Regina née Pojawis** (z *Pojawisów*).

Witnesses & Family Context

- **Banns:** Announced on October 31 and November 7, 1824, at the Puńsk parish church.
- **Consent:** Both sets of parents were present and gave their oral consent to the marriage.
- **Witness 1:** Maciej Niemuła, age 33, from Widugiery (likely a maternal relative of the groom).
- **Witness 2:** Andrzej Niemuła, age 23, from Widugiery.
- **Witness 3:** Augustyn Staśkiewicz, age 35, from Budziszki (the groom's brother-in-law or uncle).
- **Witness 4:** Jakub Staśkiewicz, age 25, from Budziszki.

AI translation using Google Gemini

Death Record: Helena Gryzkiewicz née Staškiewicz

Date of Recording: April 5/17, 1855, at 4:00 PM.

Date of Death: April 16, 1855, at 9:00 AM.

Location: Sejny (Town/Parish), Augustów Governorate.

The Deceased

- **Name:** Helena Gryzkiewicz née Staškiewicz (*Helena Gryzkiewiczowa ze Staškiewiczów*)
- **Status:** Wife of a farmer (*żona gospodarza*).
- **Age:** 53 years old.
- **Origin:** Born in **Knypowicze** (this is a slight discrepancy from her 1803 extract which listed Budziszki; likely she lived in both or the informant was mistaken).
- **Residence:** Residing in **Stabieńszczyzna** at the time of death.
- **Family:** She left behind her "widowed husband" (**Ambroży Gryzkiewicz**).

The Witnesses (Informants)

- **Jan Karałun:** Age 53, a farmer from Stabieńszczyzna.
- **Maciej Misiukanis:** Age 47, a farmer from Stabieńszczyzna.

Clergy

Recorded and signed by **Father B. Billewicz**.

AI translation using Google Gemini

Children of Ambrose Gryzkiewicz and Helena Staškiewicz

Representative documents are described below.

główni mi umiemy. - Ksiądz Benedykt Bemiaszewicz Proboszcz Puński.
Przytoczę w miesiącu Pańskim dnia jedynastego Marcja, Tydzień Bożego dwudziestu
szóstego roku, w godzinie szóstej wieczorem. Stawiał się Ambrosy Grys,
92. kiejwicz, kros podurż iwe wsi Buzwicz, kochi rozumieć kuty, lut dwadzieści dwa
maizy, labbecowski Wierentego Bielis lut wterdziu iu gżi, tudzież, feriego tu
kiwiora lut jidra iet maizy, a bydwoich równe wtercie wsi zami
obutych, io karat Ham dnieu pteu męzkiu, urodzone tuowiu w Buzwicz
kiach dnia dnia dnieu, tego bieznyo sruisicow iotki, egi zime pięty zran
niyo Matronki Heleny Staskiewiczis lut dwadziecia dwa maizy.
Priniciu temu na chrucie swiętym od tytym w dnieu dxiuioy rym nadane
zostate pnie pout arduicow iyo chrustomni byli pte Julian Stewischi
Wiktory Kusicota puzischiyo, i Agata Staskiewiczisowa. A lut ten stawiajem
i swiechom pnowy tuchy, i pbozi sany zostat, byciu kus i Stowidki pizai
główni umiemy. - Ksiądz Benedykt Bemiaszewicz Proboszcz Puński.
Przytoczę w miesiącu Pańskim dnia dwadziestego Marcja, w godzinie

1826 Baptism of Joseph Gryszkiewicz
Szudziszki (Puńsk Parish)

Agatha Staškiewicz was the godmother
It looks like Vincent Bielis was a witness

Baptismal Record: Józef Gryszkiewicz

Date of Recording: March 11, 1826, at 6:00 PM.

Date of Birth: March 10, 1826, at 5:00 AM.

Location: Puńsk (Village/Parish), Sejny District, Augustów Voivodeship.

The Child

- **Name:** Józef
- **Status:** Born in Budziszki (*urodzone tamże w Buymiszkach*).

The Parents

- **Father:** Ambroży Gryszkiewicz, a farmer (*gospodarz*), age 22.
- **Mother:** Helena née Staškiewicz (z *Staškiewiczów*), age 22.
- **Residence:** Budziszki.

Witnesses & Godparents

- **Witness 1:** Wincenty Bielu (?), age 45, a farmer from Budziszki.
- **Witness 2:** Jerzy Staškiewicz, age 50, a farmer from Budziszki (likely Józef's maternal grandfather).
- **Godfather:** Julian Śliwiński, Vicar of the Puńsk Church.
- **Godmother:** Agata Staškiewiczówna.

AI translation using Google Gemini

105.
Szudziszki
Jan
Gryszkiewicz

1842 r. w miesiącu Pańskim dnia dwadzieścietego wodnego kwietnia godziny ośm. set czterdziestej Drugiego Roku ożdenia drugiej prostopadnia: Stawili się Adam Staśkiewicz lat trzydziści czterech i Tomasz Staśkiewicz lat czterdziści sześciu obagospodarzy w łaci Szudziszki, oświadczili że dnia dwadzieścietego ostatniego miesiąca i roku ożdenia ośmiej rano, Umarł Jan Gryszkiewicz lat siedemnaście lat syn Ambrożego i Heleny z Staśkiewiczów małżonkows Gryszkiewiczów ciałem pochowanym w łaci Szudziszki, tamże i urodzonym, pochowanym na cmentarzu parafialnym Puńskim, po przekonanym że na oścież był Gryszkiewiczem a że ten i awaryjnym przepisany a przez Nas tylko podpisany został, gdyż i awaryj pisali muremnia.

Adam Staśkiewicz
Tomasz Staśkiewicz

1842 Death of Joseph Gryszkiewicz
Szudziszki (Puńsk Parish)

Adam and Thomas Staśkiewicz were witnesses

Death Record: Józef Gryszkiewicz

Date of Recording: April 27, 1842, at 2:00 PM.

Date of Death: April 26, 1842, at 8:00 AM.

Location: Puńsk (Village/Parish), Sejny District, Augustów Governorate.

The Deceased

- **Name:** Józef Gryszkiewicz
- **Age:** 17 years old (*lat siedmnaście liczący*).
- **Birthplace/Residence:** Born and residing in the village of **Budziszki** (*w wsi Budziszkach*).
- **Parents:** Son of **Ambroży Gryszkiewicz** and **Helena née Staśkiewicz** (*z Staśkiewiczów*), a married couple and farmers.

The Witnesses (Informants)

- **Adam Staśkiewicz:** Age 34, a farmer from Budziszki.
- **Tomasz Staśkiewicz:** Age 40, a farmer from Budziszki.
- *Note: These witnesses are likely uncles or close relatives of Helena, showing that the Staśkiewicz family was still the primary support system for the couple in Budziszki.*

Clergy

Recorded and signed by **Father Józef Szuniewicz**, Provost of Puńsk.

AI translation using Google Gemini

Baptismal Record: Ambroży Gryszkiewicz (the Younger)

Date of Recording: October 25, 1828, at 4:00 PM. **Date of Birth:** October 23, 1828, at 4:00 AM. **Location:** Puńsk (Village/Parish), Sejny District, Augustów Voivodeship.

The Child

- **Name:** Ambroży.
- **Status:** A male child born in **Budziszki**.

The Parents

- **Father:** Ambroży Gryszkiewicz, age 24, a farmer (*gospodarz*) residing in Budziszki.
- **Mother:** Helena née Staškiewicz, age 23.

Witnesses & Godparents

- **Witness 1:** Tomasz Staškiewicz, age 42, a farmer from Budziszki (likely Helena's relative).
- **Witness 2:** Józef Wołyniec, age 34, a farmer from Budziszki.
- **Godfather:** The aforementioned Tomasz Staškiewicz.
- **Godmother:** Elżbieta Wołyńcowa.

AI translation using Google Gemini

342.

40.

Szudziński
Ambrosyj
Gryszkiewicz

Przeto u nas w mieście Puńsku dnia szesnastego Lutego 1843
 roku oim set czterdziestego Trzeciego Roku opanowia dno-
 giej proputu dnia: Stawili u nas Antoni Staskiewicz lat czter-
 dnicie i Augustyn Staskiewicz lat pięćdziesiąt Liczący obo-
 go gospodarzy ze wsi Szudziński, i oswiadczyli iż dnia piątego
 tego Lutego 1843 roku oim set czterdziestego Trzeciego Roku
 opanowia ożwiasty z rana umarł Ambrosyj Gryszkiewicz
 lat pięćnaście Liczący syn Ambroszego i Heleny z Sta-
 skiewiczów matriszki Gryszkiewiczów gospodarzy ze
 wsi Szudziński, tamże i urodzony, pochowany został na
 cmentasze przy grobach w parafialnym kościele, po przewie-
 naniu u nas na ożwiacie przy ucie Gryszkiewicza, Aż to sta-
 ważym przykazytany a przewożony Nas tyłko podpisany został,
 gdyż stawaliśmy juracim u nas
 Antoni Staskiewicz i Augustyn Staskiewicz

1843 Death of Ambrose Gryszkiewicz
Szudziszki (Puńsk Parish)

Anthony and August Staškiewicz were witnesses

Death Record: Ambroży Gryszkiewicz (the Younger)

Date of Recording: February 16, 1843, at 3:00 PM. **Date of Death:** February 15, 1843, at 4:00 AM. **Location:** Puńsk (Village/Parish).

The Deceased

- **Name:** Ambroży Gryszkiewicz.
- **Age:** 15 years old (*lat piętnaście liczący*).
- **Birthplace/Residence:** Born and residing in the village of **Budziszki** (*tamże i urodzony*).
- **Parents:** Son of **Ambroży** and **Helena née Staśkiewicz** (*z Staśkiewiczów*), a married couple and farmers in Budziszki.

The Witnesses (Informants)

- **Antoni Staśkiewicz:** Age 40, a farmer from Budziszki.
- **Augustyn Staśkiewicz:** Age 50, a farmer from Budziszki.
- *Note: These are likely Helena's brothers or uncles, maintaining the family support network in her home village.*

AI translation using Google Gemini

Marriage Record: Jan Gryszkiewicz and Katarzyna Paszkiewicz

Date of Event: November 14/26, 1854, at 12:00 PM (Noon).

(Note: The double date reflects the Julian and Gregorian calendars used in the Russian Partition at this time.) **Location:** Sejny (Town/Parish), Augustów Governorate.

The Groom

- **Name:** Jan Gryszkiewicz
- **Status:** Bachelor (*Młodzian*).
- **Origin/Residence:** Born in the village of **Knypowicze** (Puńsk parish); currently residing and working on a farm in **Stabieńszczyzna** (Sejny parish).
- **Age:** 23 years old.
- **Parents:** Son of **Ambroży Gryszkiewicz** and **Helena née Staśkiewicz**, farmers in Stabieńszczyzna.

The Bride

- **Name:** Katarzyna Paszkiewicz
- **Status:** Maiden (*Panna*).
- **Origin/Residence:** Born in **Skustele**; currently residing in **Stabieńszczyzna** as a laborer (*wyrobница*).
- **Age:** 23 years old.
- **Parents:** Daughter of the late (**niegdy**) **Eliasz Paszkiewicz** and the still-living **Krystyna née Gulierów** (Gulier), farmers in Stabieńszczyzna.

Witnesses & Details

- **Banns:** Announced at the Sejny Cathedral on three Sundays: October 29, November 5, and November 12.
- **Witness 1:** Maciej Misiukanis, age 40, a farmer from Stabieńszczyzna.
- **Witness 2:** Jan Arandarczyk (likely a variation of Jurewicz or similar), age 33, a sexton/clerk (*zakrystian*) from Sejny.
- **Consent:** The mothers of both the groom and the bride were present and gave their oral consent.
- **Marriage Contract:** The couple declared they had not entered into any prenuptial agreement (*intercyza*).

Clergy

The ceremony was performed at the Sejny Cathedral by **Father B. Billewicz**.

AI translation using Google Gemini

Buywizki 259
Dnia 18 kwietnia 1834 roku w parafii św. Józefa
w Puńsku przy obecności
Ambroszego Gryszykiewicza
Helena Staśkiewicz
ochrzczona została
Agnes Gryszykiewicz
w wieku lat 3
Przedstawicielami rodziców
służą: Michał Gryszykiewicz
i Helena Staśkiewicz
Kościół parafialny
w Puńsku
Dnia 18 kwietnia 1834 roku
w parafii św. Józefa
w Puńsku przy obecności
Ambroszego Gryszykiewicza
Helena Staśkiewicz
ochrzczona została
Agnes Gryszykiewicz
w wieku lat 3
Przedstawicielami rodziców
służą: Michał Gryszykiewicz
i Helena Staśkiewicz
Kościół parafialny
w Puńsku

1834 Baptism of Agnes Gryszykiewicz
Buywizki (Puńsk)

Thomas Staśkiewicz was a witness
Christina Niewula was the godmother

Baptismal Record: Agnieszka Gryszkiewicz

Date of Recording: July 18, 1834, at 3:00 PM.

Date of Birth: July 18, 1834, at 12:00 PM.

Location: Puńsk (Village/Parish).

The Child

- **Name:** Agnieszka.
- **Status:** A female child born in **Budziszki** (*urodzone tamże w Budziszkach*).

The Parents

- **Father:** Ambroży Gryszkiewicz, age 30, a farmer (*gospodarz*).
- **Mother:** Helena née Staśkiewicz (*z Staśkiewiczów*), age 26 (likely a slight clerical underestimation of her age, as she was born in 1803).
- **Residence:** Budziszki.

Witnesses & Godparents

- **Witness 1:** Józef Kupsta, age 30, a farmer from Budziszki.
- **Witness 2:** Tomasz Staśkiewicz, age 26, a farmer from **Knypowicze** (this village name reappears in Helena's 1855 death record, showing a strong family link there).
- **Godfather:** Andrzej Wołyniec.
- **Godmother:** Krystyna Niemułowa.

AI translation using Google Gemini

Death Record: Rozalia Gryszkiewiczówna

Date of Recording: April 25, 1837, at 3:00 PM.

Date of Death: April 24, 1837, at 9:00 PM.

Location: Puńsk (Village/Parish), Sejny District, Augustów Governorate.

The Deceased

- **Name:** Rozalia Gryszkiewiczówna
- **Age:** 3 months old.
- **Place of Birth/Death:** The village of **Budziszki** (*Buymiszki*), Puńsk commune.
- **Parents:** Daughter of **Ambroży Gryszkiewicz** and **Helena née Staśkiewicz**, a married couple and farmers residing in Budziszki.

The Witnesses (Informants)

- **Ambroży Gryszkiewicz:** Age 35, the father of the deceased, a farmer from Budziszki.
- **Jerzy Wołyniec:** Age 40, a farmer from Budziszki.

Clergy

Recorded and signed by **Father Józef Szuniewicz**, Provost of Puńsk.

AI translation using Google Gemini

Baptismal Record: Piotr Gryzkiewicz

Date of Recording: June 17, 1841, at 3:00 PM. **Date of Birth:** June 16, 1841, at 4:00 AM. **Location:** Puńsk Parish.

The Child

- **Name:** Piotr.
- **Status:** A male child born in **Budziszki** (*we wsi Szudziszkach*).

The Parents

- **Father:** Ambroży Gryzkiewicz, age 40, a farmer (*gospodarz*).
- **Mother:** Helena née Staškiewicz (*z Staškiewiczów*), age 35.
- **Residence:** Budziszki.

Witnesses & Godparents

- **Witness 1:** Tomasz Staškiewicz, age 35, a farmer from Budziszki.
- **Witness 2:** Adam Staškiewicz, age 30, a farmer from Budziszki.
- **Godfather:** The aforementioned Tomasz Staškiewicz.
- **Godmother:** Anna Polikowska.

AI translation using Google Gemini

Additional Information

Ambrose Gryszkiewicz and Helena Staškiewicz are Michael E. Byczek's 3x-great-grandparents. Their daughter Agnes Gryszkiewicz (2x-great-grandmother) married Frank Sidor in 1857 in Sejny. Their daughter Rose Sidor (great-grandmother) married Frank Murzyn in 1897 in Sejny. Their daughter Antoinette Murzynowicz (grandmother) was born in Chicago, IL in 1912. The Frank and Rose Murzyn family settled in Chicago, IL on a permanent basis in 1908. The family interchanged Murzynowicz and Marynowski through the 1940s until formally adopting the latter. Antoinette Murzynowicz/Marynowski married Roman Bykowski in 1936 at St. Stanislaus Kostka in the Pulaski Park neighborhood. Their daughter Betty A. Bykowski (mother) married Michael M. Byczek in 1974 at St. Helen's on Augusta and Oakley in Chicago. They have two children, Michael E. Byczek (the eldest) and Katherine S. Byczek, both born in the Bridgeport neighborhood.

Google Maps (Podlaskie Voivodeship in north-eastern Poland):

- Sejny is a town in north-eastern Poland and the capital of Sejny County, close to the northern border with Lithuania and Belarus
- Puńsk is a village and seat of the Gmina Puńsk in the Sejny County. It is located only 5 km from the border with Lithuania
- Wilkopedzie is a village in the administrative district of Gmina Puńsk, within Sejny County
- Szudziszki does not appear on a present-day map, but is shown on historical maps near Puńsk and Sejny
- Buywiszki does not appear on a present-day map, but is shown on historical maps near Puńsk and Sejny
- Stabieńszczyzna, is a village in the administrative district of Gmina Krasnopol, within Sejny County
- Knipowo does not appear on a present-day map, but is shown on historical maps near Puńsk and Sejny

Michael E. Byczek has been compiling actual records for the Sejny and Puńsk Catholic churches over the past ten or more years through direct messages to diocese archives, access to digitized microfilm, and online resources (i.e. digitalized records from Polish archives). He has gathered an extensive collection of documents. This compiled documentary is an accurate source of genealogy for Ambrose Gryszkiewicz and Helena Staškiewicz.

Feel free to send a message for more information or genealogy collaboration.

Michael E. Byczek
Illinois Attorney and Real Estate Broker
Chicago, IL (United States)

2nd Edition: 4/2/2026

1st Edition: 6/2/2025

michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Copyright © 2026. Michael E. Byczek. All Rights Reserved.